

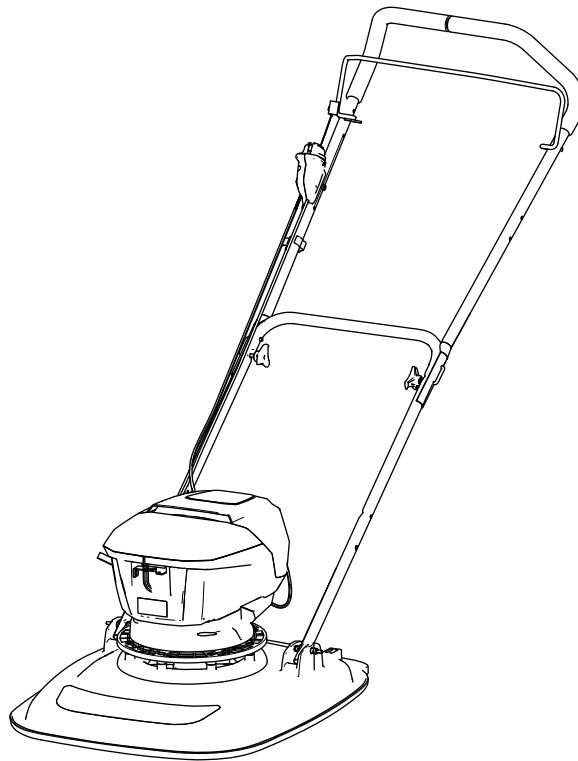


**Count on it.**

**Návod na obsluhu**

**Kosačka eHoverPro™ 450 60 V**

Číslo modelu 02614T—Výrobné číslo 40000000 a vyššie



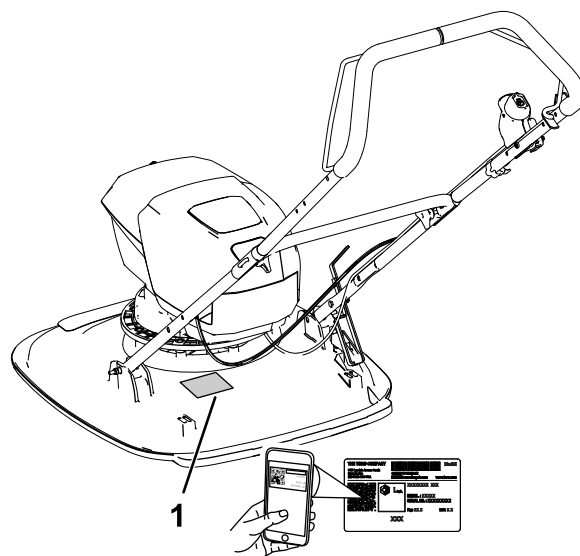
## ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

### KALIFORNIE

#### Dôležité upozornenie, poučka 65

Napájací kábel tohto výrobku obsahuje olovo, čiže chemickú látku, ktorá je v štáte Kalifornia známa ako látka vyvolávajúca vrodené vývojové vady alebo ďalšie poruchy reprodukcie. Po manipulácii s napájacím káblom si riadne umyte ruky. Používanie tohto produktu môže spôsobiť vystavenie pôsobeniu chemických látok, o ktorých je v štáte Kalifornia známe, že spôsobujú rakovinu a vrodené chyby alebo poškodzujú reprodukčné orgány.

sériovým číslom (ak sa nachádza na produkte) pomocou mobilného zariadenia.



Obrázok 1

g414362

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu a sériové číslo si zaznamenajte do priestoru nižšie:

Číslo modelu \_\_\_\_\_

Výrobné číslo \_\_\_\_\_

## Symbol bezpečnostného upozornenia

Symbol bezpečnostného upozornenia (Obrázok 2) zobrazený v tejto príručke aj na stroji identifikuje dôležité bezpečnostné upozornenia, ktoré je nutné dodržiavať, aby ste predišli nehodám.



Obrázok 2

g000502

Symbol bezpečnostného upozornenia

Symbol bezpečnostného upozornenia sa zobrazí nad informáciami, ktoré vás upozorňujú na nebezpečné činnosti alebo situácie: nasleduje za ním slovo **NEBEZPEČENSTVO**, **VÝSTRAHA** alebo **UPOZORNENIE**.

**NEBEZPEČENSTVO** označuje bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k smrti alebo vážnemu úrazu.

## Úvod

Tento stroj je určený na použitie zamestnancami v komerčnej prevádzke na údržbu trávnik na svahoch, nerovných terénoch, plochách v blízkosti vody alebo okrajov bunkrov na golfových ihriskách. Navrhnutá je na používanie so 60 V lítium-iónovými batériami Toro. Tieto batérie sú navrhnuté na nabíjanie výlučne 60 V nabíjačkami batérie Toro. Používanie tohto výrobku na iné ako určené použitie môže byť nebezpečné pre vás a okolostojacich.

Tieto informácie si pozorne prečítajte, aby ste sa výrobok naučili správne ovládať a udržiavať a aby ste predchádzali zraneniam a poškodeniu výrobku. Zodpovedáte za správnu a bezpečnú obsluhu výrobku.

Ďalšie informácie vrátane bezpečnostných tipov, školiacich materiálov týkajúcich sa prevádzky, informácií o príslušenstve a tiež pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii výrobku nájdete na stránke <https://www.toro.com/en-GB>.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho výrobku. Na **Obrázok 1** je označené miesto na výrobku s číslom modelu a sériovým číslom. Číslo si zaznamenajte do poskytnutého priestoru.

**Dôležité:** Prístup k informáciám o záruke, súčastiach a ďalším informáciám o produkte získate oskenovaním kódu QR na štítku so

**VÝSTRAHA** označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k smrti alebo vážnemu úrazu.

**UPOZORNENIE** označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže** viesť k menšiemu až strednému úrazu.

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií aj dve ďalšie slová. Slovo **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a slovo **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktoré si zaslúžia špeciálnu pozornosť.

## Obsah

Symbol bezpečnostného upozornenia .....	2
Bezpečnosť .....	3
<b>DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	3
Bezpečnostné a inštrukčné štítky .....	6
Nastavenie .....	8
1 Montáž nožnej zarážky riadidla .....	8
2 Montáž riadidla .....	8
Súčasť stroja .....	12
Ovládacie prvky .....	12
Technické údaje .....	12
Teplotné rozsahy pri nabíjaní, prevádzke a skladovaní.....	12
Nadstavce/príslušenstvo .....	12
Pred prevádzkou .....	13
Vloženie batérie do stroja .....	13
Počas prevádzky .....	14
Spustenie stroja.....	14
Vypnutie stroja.....	14
Vybratie batérie zo stroja .....	15
Podopretie riadidla nožnou zarážkou.....	15
Nastavenie výšky kosenia .....	15
Provozné tipy .....	17
Po prevádzke .....	17
Nabíjanie batérie .....	17
Údržba .....	19
Odporúčaný harmonogram údržby .....	19
Príprava na údržbu .....	19
Údržba čepelí .....	19
Čistenie stroja.....	21
Uskladnenie .....	21
Príprava stroja na uskladnenie.....	21
Príprava stroja na prevádzku .....	21
Odstraňovanie závad .....	22

# Bezpečnosť

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Pri používaní elektrických kosačiek na trávnu sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa eliminovalo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom či zranenia vrátane nasledujúcich situácií:**

### Prečítajte si všetky pokyny

#### I. Školenie

1. Operátor stroja je zodpovedný za všetky nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vzniknú osobám alebo v súvislosti s ich majetkom.
2. Nedovoľte deťom, aby používali stroj, batériu alebo nabíjačku batérie ani aby sa s nimi hrali. Miestne nariadenia môžu obmedzovať vek operátora.
3. Nedovoľte, aby toto zariadenie obsluhovali alebo jeho servis vykonávali deti alebo nevyškolené osoby. Obsluhu alebo servis zariadenia povoľte len ľuďom, ktorí sú zodpovední, zaškolení, oboznámení s pokynmi a fyzicky schopní vykonávať tieto činnosti.
4. Pred používaním stroja, batérie a nabíjačky batérie si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na týchto výrobkoch.
5. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a bezpečným používaním stroja, batérie a nabíjačky batérie.

#### II. Príprava

1. Zabráňte okolostojacim, najmä deťom a zvieratám, zdržiavať sa v pracovnej oblasti.
2. Pri prevádzke stroja musia byť všetky kryty a bezpečnostné zariadenia, napríklad deflektory a zachytávače trávy, na stroji na mieste a správne funkčné.
3. Skontrolujte oblasť, v ktorej budete používať stroj, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli brániť v prevádzke stroja alebo od neho odlietať.
4. Pred používaním stroja sa uistite, že čepele, skrutky čepelí a zostava čepelí nie sú opotrebované alebo poškodené. Vymeňte všetky poškodené alebo nečitateľné štítky.
5. Používajte len batériu špecifikovanú spoločnosťou Toro. Používanie iného

príslušenstva a nadstavcov môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.

6. Zapojenie nabíjačky batérie do zásuvky s nevhodným napätím môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Ak používate iný štýl pripojenia, v prípade potreby použite adaptér zástrčky nadstavca so správnou konfiguráciou elektrickej zásuvky
7. Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu ani nabíjačku batérie, pretože to môže mať za dôsledok nepredvídateľné správanie a následne požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
8. Ak je poškodený kábel nabíjačky batérie, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro a nechajte kábel vymeniť.
9. Batériu nabíjajte len pomocou nabíjačky batérie špecifikovanej spoločnosťou Toro. Nabíjačka vhodná pre jeden typ batérie môže pri používaní s inou batériou predstavovať riziko požiaru.
10. Batériu nabíjajte len v dobre vetranej oblasti.
11. Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a batériu nenabíjajte mimo teplotného rozsahu špecifikovaného v pokynoch. V opačnom prípade môžete poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.
12. Vhodné oblečenie – noste vhodný odev vrátane ochranných okuliarov, dlhých nohavíc, pevnej protišmykovej obuvi (nechodte bosí ani v sandáloch) a ochrany sluchu. Dlhé vlasy si zviažte dozadu a nenoste voľné oblečenie ani šperky, ktoré by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach. V prašnom prevádzkovom prostredí noste masku. Odporúča sa používanie gumených rukavíc.

### III. Prevádzka

1. Kontakt s pohybujúcou sa čepeľou môže spôsobiť vážne zranenie. Rukami ani nohami sa nepribližujte k rezacej časti ani k žiadnym pohyblivým častiam stroja. Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov.
2. Používanie tohto stroja na iné ako určené použitie môže byť nebezpečné pre vás a okolostojacich.
3. Pred naštartovaním stroja uvoľnite pojazd (ak sa nachádza na stroji).
4. Pri štartovaní motora nenakláňajte stroj.
5. Predchádzajte neúmyselnému štartovaniu – uistite sa, že je pred pripojením batérie a manipuláciou so strojom zo spínača elektrického štartéra demontované tlačidlo elektrického štartéra.
6. Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym

spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.

7. Pred nastavením, čistením, skladovaním stroja alebo vykonávaním servisu zastavte stroj, demontujte tlačidlo elektrického štartéra, počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať, a vyberte batériu.
8. Vždy keď nechávate stroj bez dozoru alebo pred výmenou príslušenstva vyberte batériu a demontujte tlačidlo elektrického štartéra.
9. Stroj nepoužívajte nasilu pri vyššej rýchlosti – nechajte stroj pracovať lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bol navrhnutý.
10. Buďte neustále ostražití – dávajte pozor na to, čo robíte, a pri prevádzke stroja sa riadte zdravým úsudkom. Nepoužívajte stroj, ak ste chorí, unavení alebo pod vplyvom alkoholu alebo drog.
11. Kosačku napájanú z batérie nepoužívajte v daždi.
12. Stroj prevádzkujte len pri dobrej viditeľnosti a za vhodných poveternostných podmienok. Nepracujte so strojom, ak hrozia blesky.
13. Zvlášť opatrní buďte pri cúvaní alebo ťahaní stroja smerom k sebe.
14. Neustále dávajte pozor na tom, kam stúpate, a zachovávajte rovnováhu, zvlášť na svahoch. Koste naprieč svahom, nikdy nie nahor a nadol. Pri zmene smeru na svahoch si dávajte mimoriadny pozor. Nekoste na svahoch so sklonom väčším ako 45°. So strojom vždy kráčajte, nikdy nebežte.
15. Materiál vystupujúci zo stroja na nikoho nemierte. Vyhýbajte sa vyhadzovaniu materiálu na stenu alebo prekážku, pretože sa môže odraziť smerom k vám. Keď prechádzate po iných ako trávnatých povrchoch, zastavte čepele.
16. Dávajte pozor na diery, vyjazdené koľaje, nerovnosti, skaly alebo iné skryté objekty. Nerovný terén by mohol spôsobiť stratu rovnováhy alebo pošmyknutie.
17. Mokrú trávu alebo lístie môžu v prípade pošmyknutia a kontaktu s čepeľou spôsobiť vážne zranenie. Nekoste v mokrých podmienkach. Nekoste v daždi.
18. Pred skontrolovaním, či nie je stroj po zasiahnutí predmetu poškodený alebo po tom, čo začal vibrovať, stroj okamžite vypnite, demontujte tlačidlo elektrického štartéra, počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať, a vyberte batériu. Pred pokračovaním v prevádzke vykonajte všetky nevyhnutné opravy.

19. Pred naložením stroja pred prepravou stroj zastavte a demontujte tlačidlo elektrického štartéra.
20. V nevhodných podmienkach môže z batérie unikať kvapalina. Vyhybajte sa kontaktu s ňou. Ak sa tekutiny náhodne dotknete, postihnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

#### IV. Údržba a skladovanie

1. Pred nastavením, čistením, skladovaním stroja alebo vykonávaním servisu zastavte stroj, demontujte tlačidlo elektrického štartéra, počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať, a vyberte batériu.
2. Nepokúšajte sa stroj opravovať s výnimkou situácií uvedených v pokynoch. O servis stroja pomocou identických náhradných dielov požiadajte autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
3. Pri vykonávaní servisu stroja noste rukavice a ochranné okuliare.
4. Tupú čepel' naostrite na oboch koncoch, aby ste zachovali jej vyváženie. Vyčistite čepel' a uistite sa, či je vyvážená.
5. Ak je čepel' ohnutá, opotrebovaná alebo prasknutá, vymeňte ju. Nevyvážená čepel' spôsobuje vibrácie, ktoré by mohli poškodiť motor alebo spôsobiť zranenie.
6. Pri vykonávaní servisu čepele majte na pamäti, že čepel' sa môže pohybovať aj po vypnutí zdroja napájania.
7. Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon, používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro. Iné náhradné diely a príslušenstvo by mohli byť nebezpečné a pri ich použití by mohla skončiť platnosť záruky na výrobok.
8. Vykonávajte údržbu stroja – pravidelne ostrite a čistite rezné hrany, aby ste dosiahli najlepší a najbezpečnejší výkon. Rukoväti udržiavajte suché, čisté a neznečistené od oleja a maziva. Kryty nechávajte na mieste a udržiavajte ich funkčné. Čepel' pravidelne ostrite. Používajte len identickú náhradnú čepel'.
9. Kontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú poškodené súčasti – v prípade poškodených krytov alebo iných častí zistite, či možno stroj správne používať. Kontrolujte, či na stroji nie sú nesprávne zarovnané a uviaznuté pohyblivé súčasti, zlomené súčasti, či nie je niečo nesprávne namontované a akýkoľvek iný stav, ktorý môže ovplyvňovať prevádzku. Ak nie je v

pokynoch uvedené inak, o opravu alebo výmenu poškodeného krytu alebo súčasti požiadajte autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.

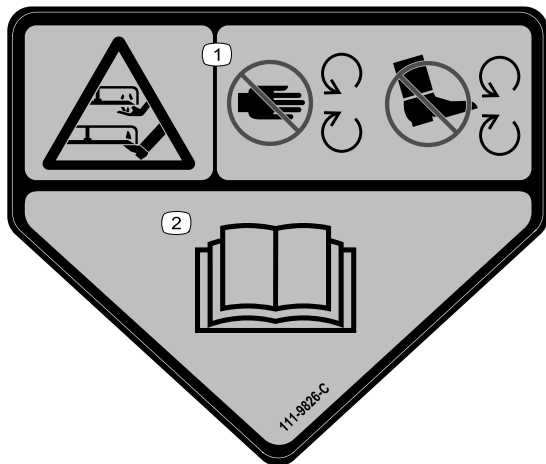
10. Keď sa batérie nepoužíva, uchovávajte ju mimo kovových predmetov, napríklad sponiek na papier, mincí, kľúčov, klincov a skrutiek, ktoré by mohli spôsobiť elektrický kontakt medzi svorkami. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
11. Často kontrolujte pevné utiahnutie montážnych skrutiek čepele a motora.
12. Keď stroj nepoužívate, uskladnite ho vnútri na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
13. Nevystavujte batériu ani stroj ohňu či nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
14. VAROVANIE – nesprávne zaobchádzanie s batériou môže predstavovať riziko požiaru, výbuchu alebo chemického popálenia.
  - Batériu nerozoberajte.
  - Batériu vymieňajte len za originálnu batériu značky Toro. Používanie iného typu batérie môže spôsobiť požiar alebo riziko zranenia.
  - Batérie uchovávajte mimo dosahu detí a v originálnom balení, kým nie ste pripravení ich používať.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

# Bezpečnostné a inštrukčné štítky



Operátor dobre vidí bezpečnostné štítky a pokyny, ktoré sú umiestnené v každom priestore s potenciálne hroziacim nebezpečenstvom. Poškodené alebo chýbajúce štítky nahradte.



111-9826

decal111-9826

1. Riziko porezania/amputácie rúk alebo nôh, rezacia jednotka – nepribližujte sa k pohyblivým častiam rukami ani nohami.
2. Prečítajte si *používateľskú príručku*.

⚠ **WARNING:** Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). For more information, please visit [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65)  
 ⚠ **ADVERTENCIA:** Cáncer y Daño Reproductivo - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). Para obtener más información, visite [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65)  
 ⚠ **AVERTISSEMENT:** Cancer et Troubles de l'appareil reproducteur - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). Pour plus d'informations, veuillez visiter [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65)

133-8054

133-8054

decal133-8054



94-8072

decal94-8072

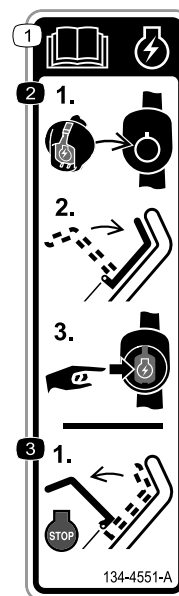


g017410

H295159

g017410

1. Zastavenie (vypnutie) motora

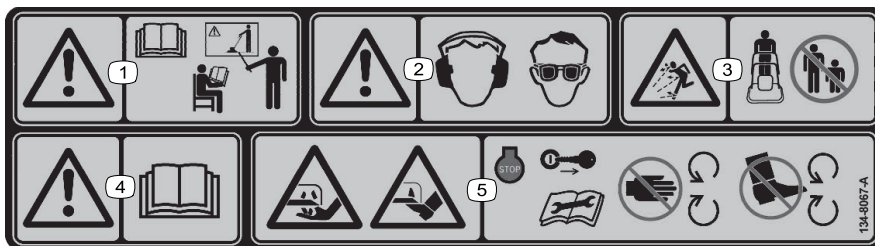


134-4551-A

134-4551

decal134-4551

1. Ak chcete získať ďalšie informácie o naštartovaní stroja, prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Ak chcete naštartovať stroj, vložte do spínača tlačidlo elektrického štartéra, stlačte ovládaciu tyč čepele na rukoväti a stlačte tlačidlo elektrického štartéra.
3. Stroj vypnete uvoľnením ovládacej tyče čepele.



decal134-8067

### 134-8067

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*. Všetci operátori musia pred používaním stroja absolvovať školenie.
2. Varovanie – noste ochranu sluchu a zraku.
3. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
4. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*.
5. Riziko porezania/amputácie rúk alebo chodidiel čepelou kosačky – pred vykonaním údržby vypnite stroj a vyberte kľúč. Nepribližujte sa k pohyblivým častiam.

# Nastavenie

# 1

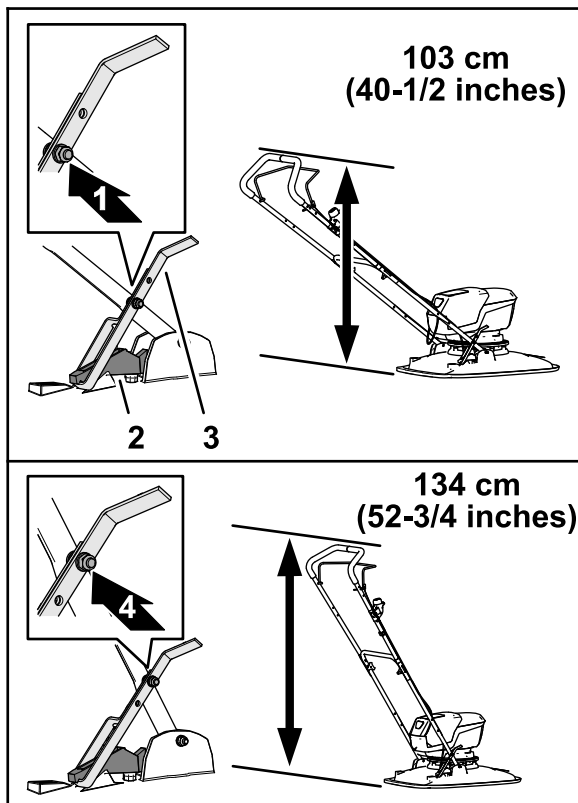
## Montáž nožnej zarážky riadidla

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Spodná časť riadidla
1	Nožná zarážka
2	Podložka (6 mm)
1	Poistná matica (6 mm)

## Postup

**Poznámka:** Nožnú zarážku možno použiť na podopretie riadidla v zvislej polohe, len keď je riadidlo namontované v dolnej polohe 103,4 cm.

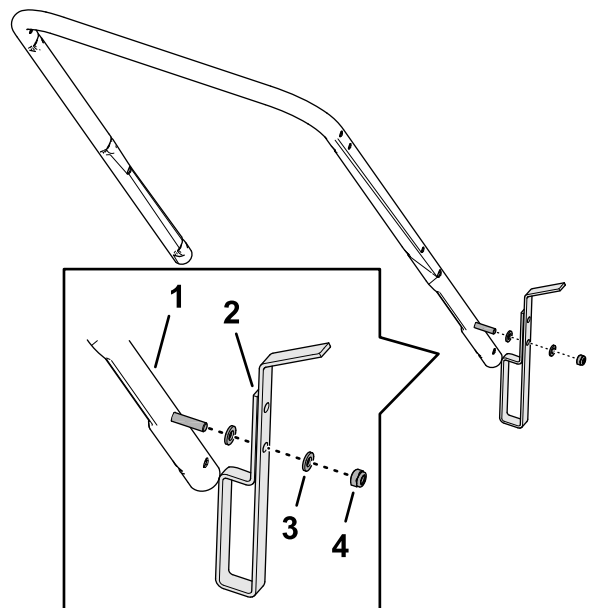


Obrázok 3

g414363

1. Dolná poloha riadidla
2. Konzola dorazu
3. Nožná zarážka
4. Horná poloha riadidla

2. Zarovnajzte otvor v nožnej zarážke so skrutkou v spodnej časti riadidla (Obrázok 4).



Obrázok 4

g462033

1. Spodná časť riadidla
2. Nožná zarážka
3. Podložka (6 mm)
4. Poistná matica (6 mm)

3. Primontujte nožnú zarážku k riadidlu pomocou 2 podložiek (6 mm) a poistnej matice (6 mm).
4. Uťahnite poistnú maticu.

**Poznámka:** Uistite sa, že môžete otáčať nožnú zarážku.

1. Určite výšku riadidla, keď je nožná zarážka pripevnená ku konzole dorazu (Obrázok 3).



# 2

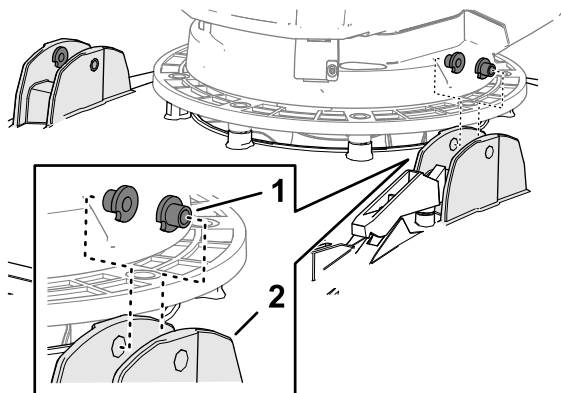
## Montáž riadidla

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

4	T-puzdrá
2	Skrutka (6 × 55 mm)
7	Podložka (6 mm)
2	Poistná matica (6 mm)
1	Vrchná časť riadidla
2	Strmeňová skrutka
2	Gombík
1	Skrutka s plochou hlavou
1	Svorka kábla
1	Poistná matica
2	Zväzovací remienok na káble

## Montáž spodnej časti riadidla na stroj

1. Vložte 2 T-puzdrá do prírub na riadidlo na plošine kosačky (Obrázok 5).

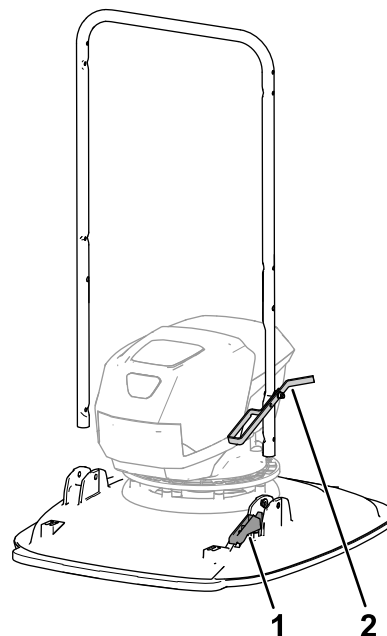


Obrázok 5

g367117

1. T-puzdrá
2. Príruby na riadidlo (na plošine kosačky)

2. Zarovnajete nožnú zarážku riadidla s konzolou dorazu na plošine (Obrázok 6).

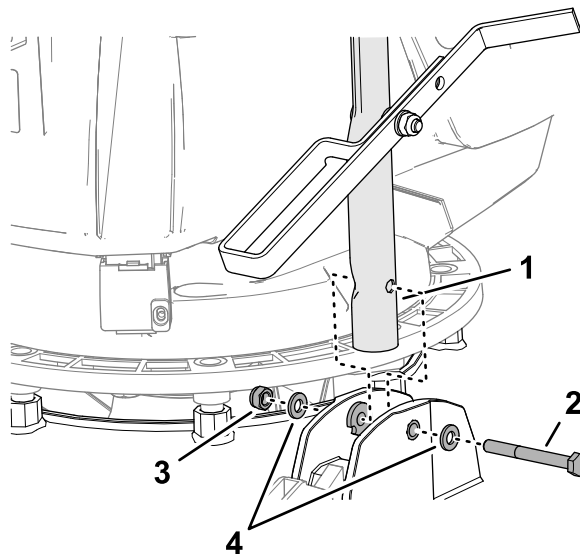


Obrázok 6

g414364

1. Konzola dorazu
2. Nožná zarážka

3. Zarovnajete otvor v riadidle s otvormi v puzdrách (Obrázok 7) a pripevníte riadidlo k stroju pomocou skrutky (6 × 55 mm), 2 podložiek (6 mm) a poistnej matice (6 mm).



Obrázok 7

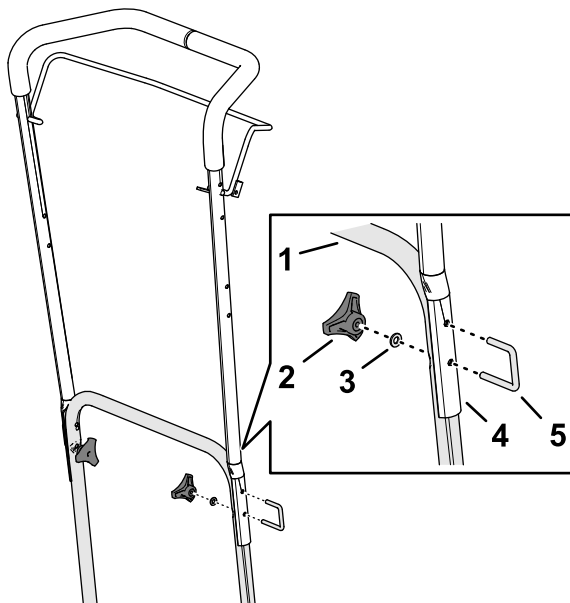
g367302

1. Spodná časť riadidla
2. Skrutka (6 × 55 mm)
3. Podložka (6 mm)
4. Poistná matica (6 mm)

4. Zopakujte krok 3 na druhej strane stroja.

## Zmontovanie vrchnej a spodnej časti riadidla

1. Zarovnajete otvory vo vrchnej časti riadidla s otvormi v spodnej časti riadidla (Obrázok 8).



Obrázok 8

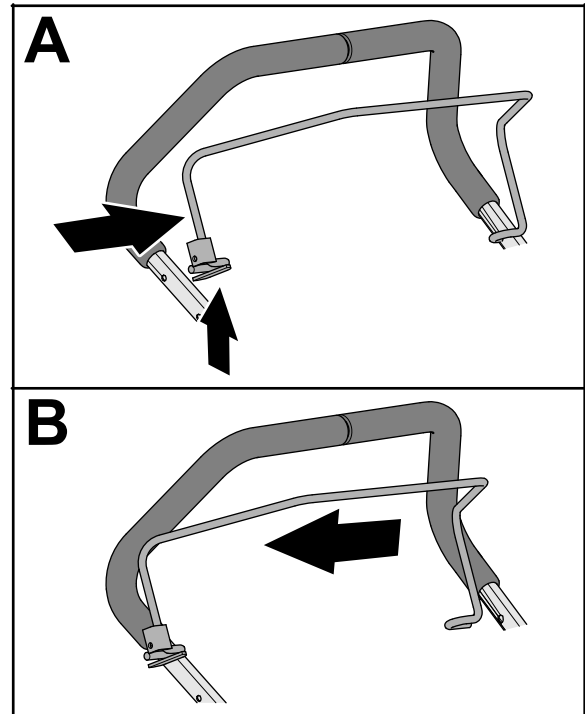
g364684

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. Spodná časť riadidla | 4. Vrchná časť riadidla |
| 2. Gombík               | 5. Strmeňová skrutka    |
| 3. Podložka (6 mm)      |                         |

2. Pripevnite vrchnú časť riadidla k spodnej pomocou 2 strmeňových skrutiek, 2 podložiek (6 mm) a 2 gombíkov.

## Montáž lanka k ovládacej rukoväti operátora

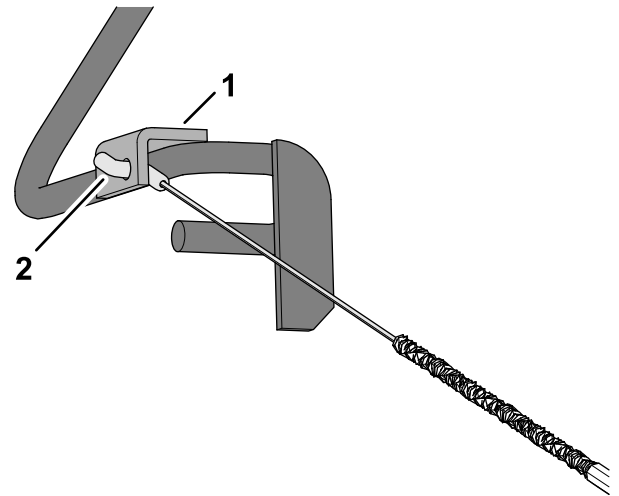
1. Stlačte rameno ovládacej rukoväti operátora tak, aby sa dala ovládacia rukoväť vybrať z vrchnej časti riadidla, a odstráňte ju zo stroja (Obrázok 9).



Obrázok 9

g367353

2. Prevlečte koncovku lanka cez otvor v konzole na ovládacej rukoväti operátora, ako znázorňuje Obrázok 10.

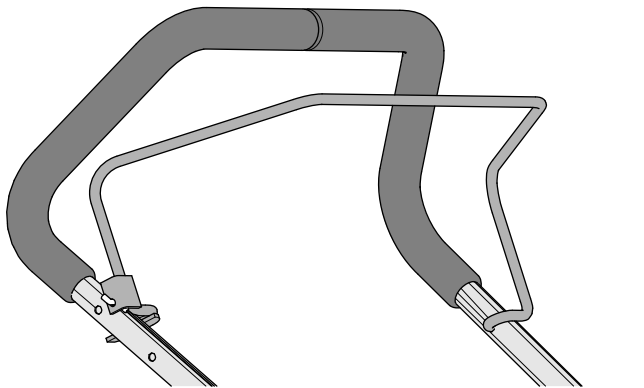


Obrázok 10

g367914

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Konzola (na ovládacej rukoväti operátora) | 2. Koncovka lanka |
|--|-------------------|

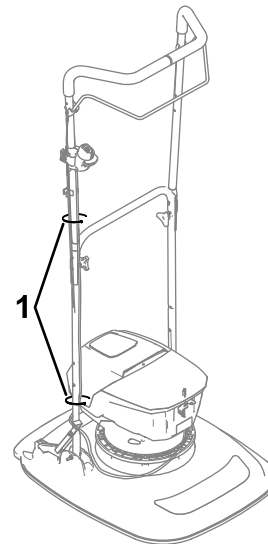
3. Vložte zakončenie ovládacej rukoväti operátora do riadidla, jemne stlačte druhé rameno ovládacej rukoväti a pripevnite ju na riadidlo (Obrázok 11).



Obrázok 11

## Zaistenie káblov na riadidle

Káble na riadidle zaistíte pomocou remienkov na káble, ako je znázornené na Obrázok 13.



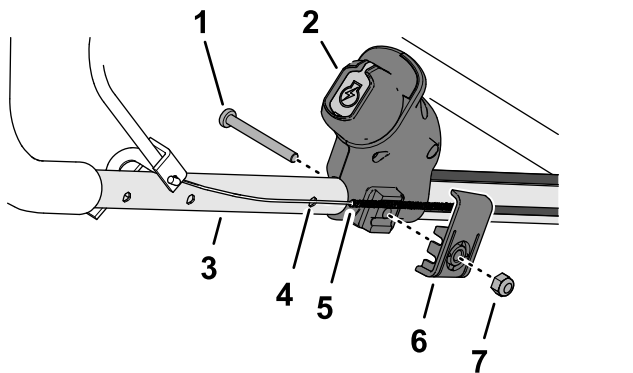
Obrázok 13

1. Zväzovací remienok na káble

## Inštalácia spínača elektrického štartéra

1. Namontujte spínač elektrického štartéra na riadidlo, ako je znázornené na (Obrázok 12).

**Poznámka:** Použite spodný z 2 montážnych otvorov na riadidle.

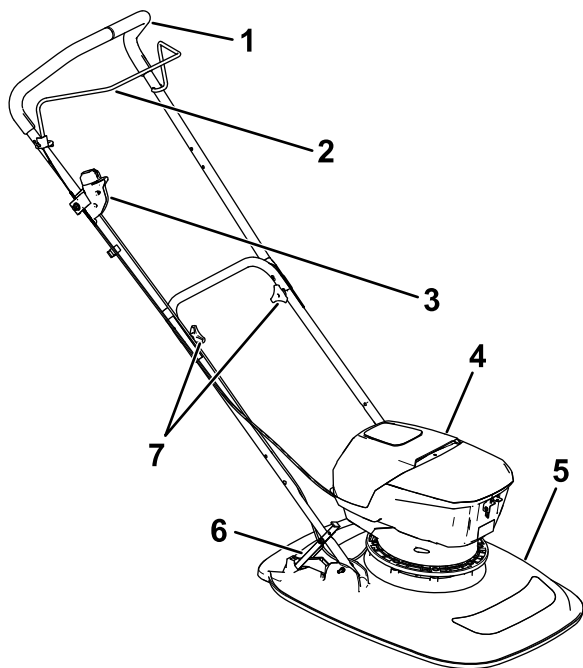


Obrázok 12

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Skrutka s plochou hlavou     | 5. Kábel (na ovládacej rukoväti operátora) |
| 2. Spínač elektrického štartéra | 6. Svorka kábla                            |
| 3. Vrchná časť riadidla         | 7. Poistná matica                          |
| 4. Nepoužívajte tento otvor.    |  |

2. Zarovnajte kábel ovládacej rukoväti operátora s vrchnou drážkou na kábel na spínači elektrického štartéra.
3. Zarovnajte svorku kábla s káblom a spínačom.
4. Pomocou skrutky s plochou hlavou a poistnej matice zaistíte svorku, kábel a spínač na vrchnom riadidle.

# Súčasti stroja



Obrázok 14

g414369

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Riadidlo                              | 5. Plošina kosačky        |
| 2. Ovládacia rukoväť operátora           | 6. Nožná zarážka riadidla |
| 3. Tlačidlo/spínač elektrického štartéra | 7. Gombíky riadidla       |
| 4. Kryt priehradky na batériu            |                           |

## Ovládacie prvky

### Ovládacia rukoväť operátora

Ovládacia rukoväť operátora (Obrázok 14) riadi výkon motora.

- Pritlačením ovládacej rukoväti k riadidlu sa spustí motor.
- Uvoľnením ovládacej rukoväti od riadidla sa motor vypne.

### Tlačidlo elektrického štartéra

Tlačidlo elektrického štartéra (Obrázok 14) sa zasúva do spínača elektrického štartéra a spolu slúžia na ovládanie elektrického motora.

# Technické údaje

## Špecifikácia stroja

Model	Záber kosenia	Šírka produktu
02614T	465 mm	575 mm

## Teplotné rozsahy pri nabíjaní, prevádzke a skladovaní

### Špecifikácia teplotného rozsahu

Nabíjanie alebo skladovanie batérie	Používanie batérie	Používanie stroja
5 °C až 40 °C*	-30 °C až 49 °C*	0 °C až 49 °C*

\* Čas nabíjania sa môže predĺžiť, ak batériu nenabíjate v špecifikovanom teplotnom rozsahu.

Stroj, batériu a nabíjačku batérie skladujte na uzavretom, čistom a suchom mieste.

## Nadstavce/príslušenstvo

K dispozícii je celý rad schválených nadstavcov a príslušenstva značky Toro na použitie so strojom pre posilnenie a rozšírenie jeho možností. Ak chcete získať zoznam všetkých schválených nadstavcov a príslušenstva, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro alebo navštívte lokalitu [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Ak chcete zaručiť optimálny výkon a zachovať platnosť bezpečnostnej certifikácie stroja, používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro. Náhradné diely a príslušenstvo od iných výrobcov by mohli byť nebezpečné.

# Obsluha

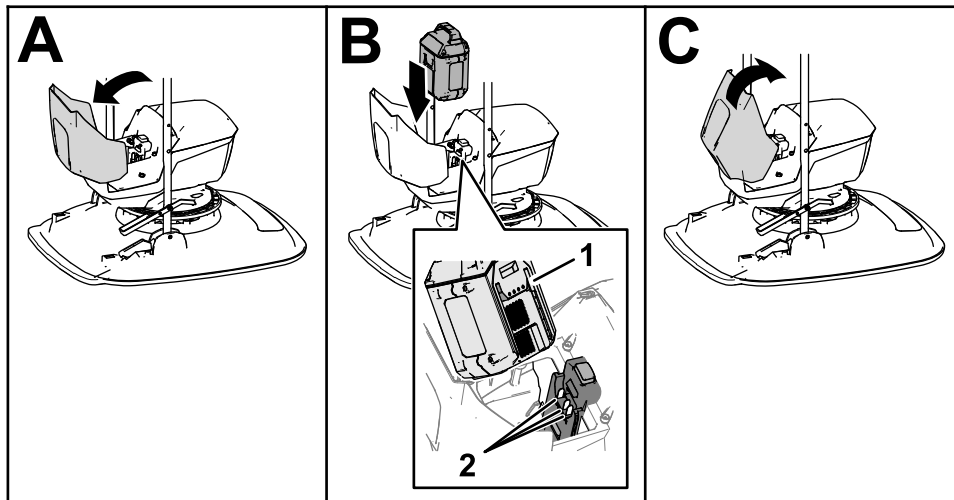
## Pred prevádzkou

### Vloženie batérie do stroja

**Dôležité:** Batériu používajte len vo vhodnom teplotnom rozsahu. Pozrite si časť **Technické údaje** (strana 12).

1. Demontujte tlačidlo elektrického štartéra zo spínača elektrického štartéra. Pozrite si časť **Spustenie stroja** (strana 14).
2. Skontrolujte batériu a uistite sa, že vetracie otvory sú čisté a nie sú zanesené prachom ani nečistotami.
3. Otvorte kryt priehradky na batériu (Obrázok 15).
4. Zarovnajte elektrické kontakty batérie s elektrickými kontaktmi v priehradke na batériu.
5. Batériu umiestňujte na elektrické kontakty v priehradke, kým sa batéria bezpečne nezaistí.
6. Zatvorte kryt priehradky na batériu.

**Poznámka:** Ak sa kryt priehradky na batériu nedá úplne zatvoriť, batéria nie je úplne vložená a zaistená v priehradke.



Obrázok 15

g414371

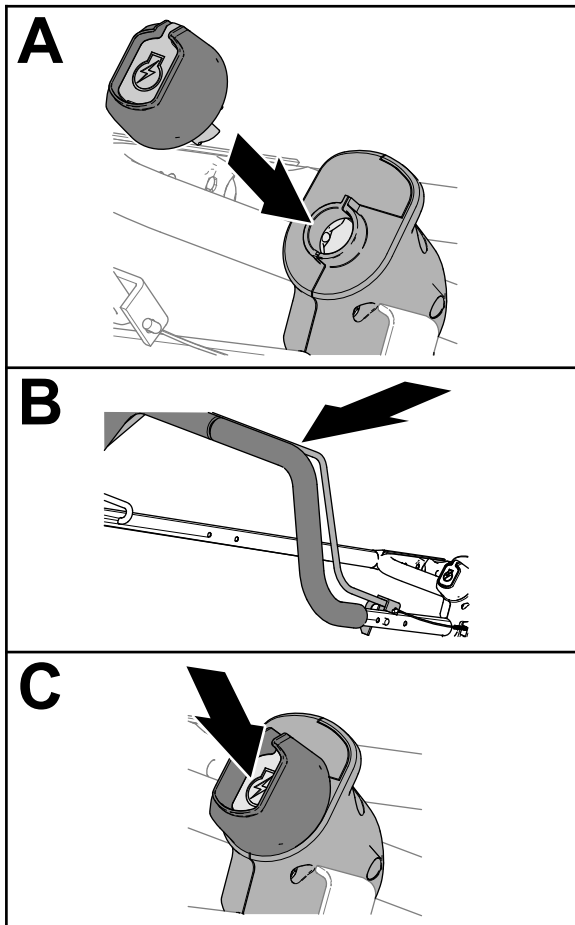
1. Elektrické kontakty batérie

2. Elektrické kontakty v priehradke na batériu

# Počas prevádzky

## Spustenie stroja

1. Zasuňte kľúč elektrického štartéra do spínača elektrického štartéra (Obrázok 16).

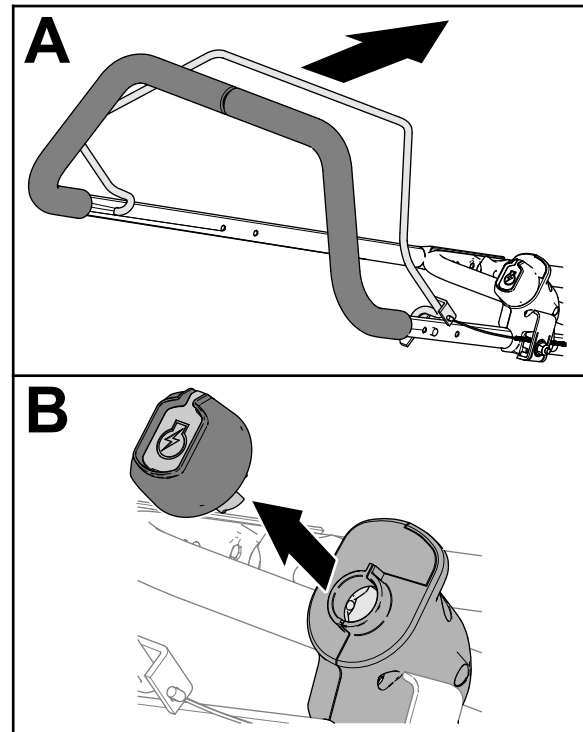


Obrázok 16

g367528

## Vypnutie stroja

1. Uvoľnite ovládaciu rukoväť operátora (Obrázok 17).



Obrázok 17

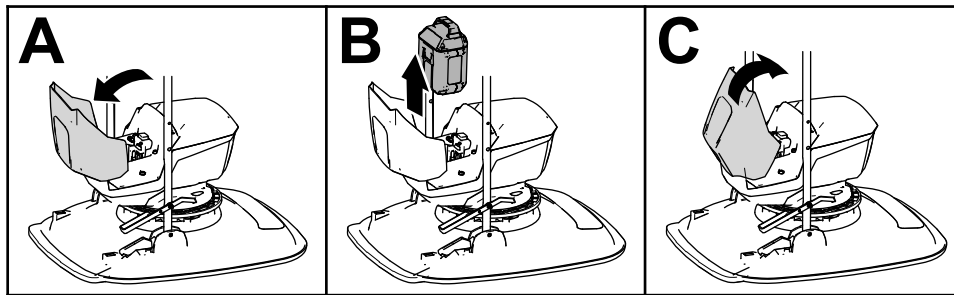
g367527

2. Uchopte riadidlo a ovládaciu rukoväť operátora a rukoväť úplne pritlačte k riadidlu (Obrázok 16).
3. Stlačenie tlačidla štartéra.
4. Skôr než sa so strojom pohnete, nechajte motor bežať pri plnej rýchlosti.

2. Kým čakáte na zastavenie motora, držte riadidlo.
3. Vyberte kľúč elektrického štartéra zo spínača elektrického štartéra.

# Vybratie batérie zo stroja

1. Vypnite stroj. Pozrite si časť [Vypnutie stroja \(strana 14\)](#).
2. Otvorte kryt priehradky na batériu ([Obrázok 18](#)).
3. Stlačením západky batériu uvoľníte a vyberiete.
4. Zatvorte kryt priehradky na batériu.



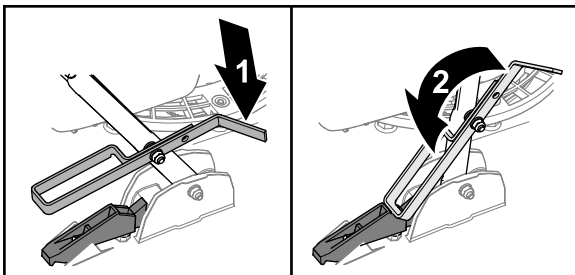
Obrázok 18

g414370

## Podopretie riadidla nožnou zarážkou

### Riadidlo namontované v dolnej polohe

**Poznámka:** Ak máte riadidlo namontované v dolnej polohe (103 cm), podprite ho vo zvislej polohe pomocou nožnej zarážky..



g367257

Obrázok 19

1. Nožná zarážka otočená dopredu
2. Nožná zarážka otočená dozadu

- Ak chcete riadidlo uvoľniť, nadvihnite ho a otočte nožnú zarážku dopredu ([Obrázok 19](#)).
- Ak chcete riadidlo podoprieť, nastavte ho do zvislej polohy a otočte nožnú zarážku dozadu.

## Nastavenie výšky kosenia

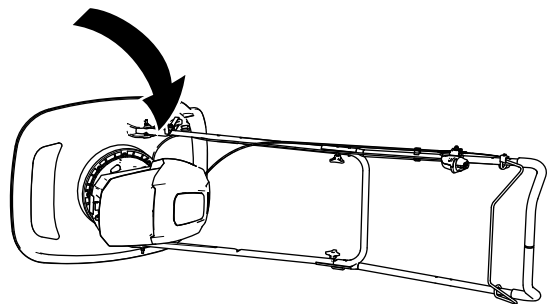
### ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri nastavovaní výšky kosenia sa môžete dostať do kontaktu s pohybujúcou sa čepelou, čo môže spôsobiť vážne zranenie.

- Uvoľnite ovládaciu rukoväť operátora a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
- Pri manipulácii s čepelou noste rukavice odolné voči prerezaniu.

### Demontáž čepele

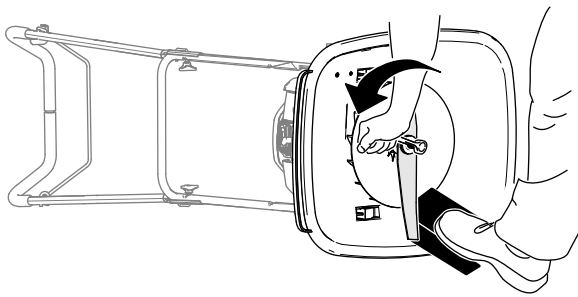
1. Vypnite stroj, demontujte tlačidlo elektrického štartéra a vyberte batériu. Pozrite si časť [Vypnutie stroja \(strana 14\)](#).
2. Nakloňte stroj nabok.



Obrázok 20

g414372

3. Na stabilné podopretie čepele použite blok dreva ([Obrázok 21](#)).



Obrázok 21

g364888

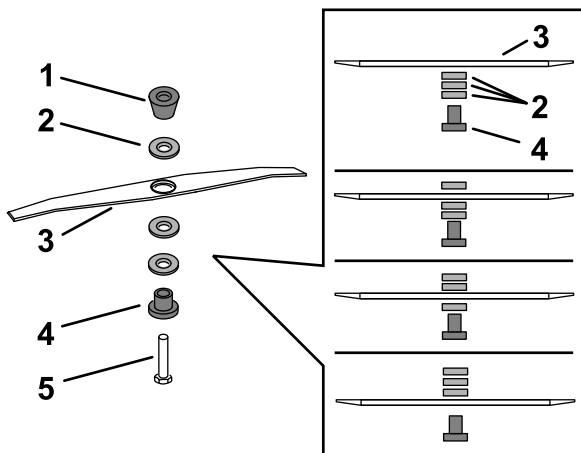
4. Pomocou kľúča demontujte čepeľ otáčaním skrutky proti smeru hodinových ručičiek (Obrázok 21).

**Dôležité:** Pri demontáži čepele noste ochranné okuliare a rukavice odolné proti prerezaniu.

## Umiestnenie rozpier čepele

Zmenou umiestnenia rozpier môžete upraviť výšku kosenia, ako znázorňuje Obrázok 22.

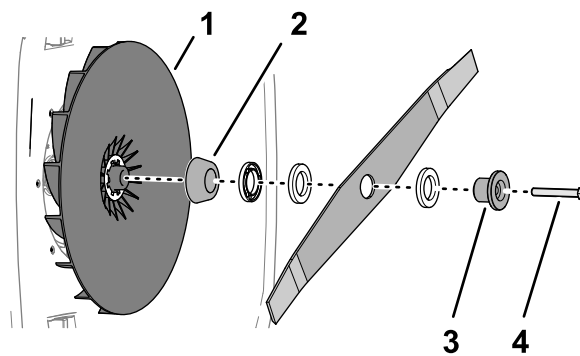
**Poznámka:** Každá rozpera zmení reznú výšku čepele o 6,3 mm.



Obrázok 22

g364990

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| 1. Kuželová rozpera | 4. Úchytka |
| 2. Rozpery          | 5. Skrutka |
| 3. Čepeľ            |            |



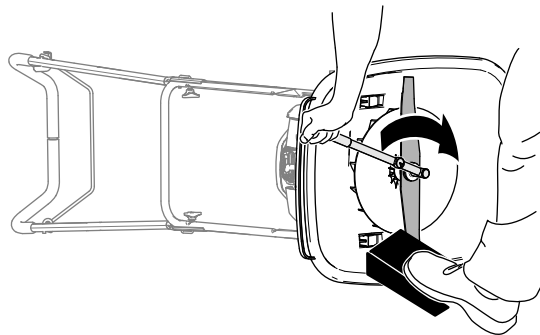
Obrázok 23

g364923

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| 1. Poháňač          | 3. Úchytka |
| 2. Kuželová rozpera | 4. Skrutka |

2. Skrutku čepele utiahnite momentom 75 N·m.

**Dôležité:** Skrutka utiahnutá momentom 75 N·m je utiahnutá veľmi napevno. Reznú čepeľ pridržiňte na mieste dreveným blokom, celou svojou hmotnosťou sa zavážte za momentový kľúč a skrutku utiahnite.



Obrázok 24

g364889

3. Postavte stroj.

## Montáž čepele

1. Nastavte zaoblené konce čepele podľa plošiny kosačky a namontujte úchytka, čepeľ, rozpery a kuželovú rozperu na poháňač pomocou skrutky.

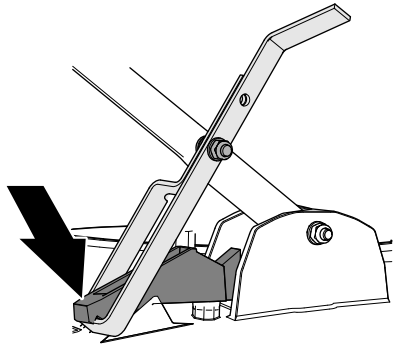
**Dôležité:** Kuželovú rozperu vždy montujte priamo pod poháňač a úchytka pod hlavu skrutky.



# Provozné tipy

## Všeobecné tipy pri kosení

- Na zlepšenie manipulácie so strojom môžete zachytiť obruč nožnej zarážky pod konzolu dorazu.



Obrázok 25

g367278

- Skontrolujte oblasť, v ktorej budete používať stroj, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli odlietať od stroja.
- Vyhýbajte sa tomu, aby čepeľ zasiahla pevné predmety. Nikdy úmyselne nekoste ponad žiadny predmet.
- Ak stroj zasiahne predmet alebo začne vibrovať, okamžite vypnite motor, vyberte kľúč elektrického štartéra a skontrolujte, či nie je stroj poškodený.
- Najlepší výkon dosiahnete, keď pred začiatkom sezóny kosenia naostríte čepeľ.
- Poškodenú čepeľ vymeňte za novú náhradnú čepeľ značky Toro.

## Kosenie trávy

- Listy trávy naraz koste len do tretiny. Nekoste nižšie ako na najvyššie nastavenie (30 mm) s výnimkou prípadov, keď je tráva riedka, alebo na sklonku jesene, keď tráva rastie pomalšie.
- Nekoste trávu vyššiu ako 15 cm, mohlo by dôjsť k upchatiu stroja alebo zhasnutiu motora.
- Mokrú trávu a lístie sa zvyknú na kosenej ploche zachytávať, čo môže spôsobiť upchatie stroja alebo zastavenie motora. Ak je to možné, koste iba v suchých podmienkach.

### **⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Mokrú trávu alebo lístie môžu v prípade pošmyknutia a kontaktu s reznou čepeľou spôsobiť vážne zranenie.**

**Ak je to možné, koste iba v suchých podmienkach.**

- Vo veľmi suchých podmienkach majte na pamäti možné nebezpečenstvo požiaru, dodržiavajte všetky miestne protipožiarne výstrahy a zo stroja odstraňujte suchú trávu a lístie.
- Ak nie ste spokojní s konečným vzhľadom trávnik, vyskúšajte jeden alebo viacero z nasledujúcich postupov:
  - Skontrolujte rezaciu jednotku alebo vymeňte reznú čepeľ.
  - Pri kosení kráčajte pomalšie.
  - Na stroji nastavte vyššiu výšku kosenia.
  - Trávu koste pravidelnejšie.
  - Nekoste pri každom prechode celý záber, ale zábery prekrývajte.

## Kosenie lístia

- Po pokosení trávnik sa uistíte, že cez pokosenú vrstvu lístia vidno polovicu trávnik. Možno bude potrebné cez lístie prejsť viacerými zábermi.
- Kosenie trávy vyššie ako 15 cm sa neodporúča. Ak je vrstva lístia príliš hrubá, stroj sa môže upchať a spôsobiť zastavenie motora.
- Ak stroj neseká lístie dostatočne najemno, spomaľte stroj pri kosení.

## Po prevádzke

## Nabíjanie batérie

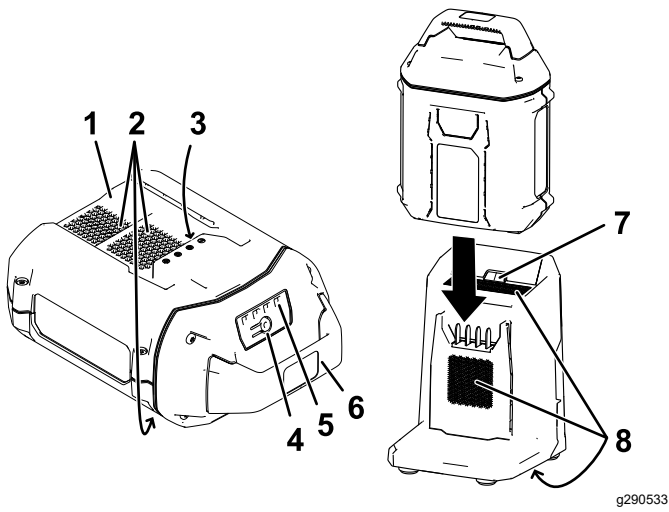
**Dôležité:** Batéria nie je po zakúpení úplne nabitá. Pred prvým používaním nástroja umiestnite batériu do nabíjačky a nabíjajte ju, kým nebude indikátor LED na displeji signalizovať úplné nabitie batérie. Prečítajte si všetky bezpečnostné opatrenia.

**Dôležité:** Batériu nabíjajte len pri okolitej teplote v špecifikovanom teplotnom rozsahu. Pozrite si časť **Teplotné rozsahy pri nabíjaní, prevádzke a skladovaní (strana 12)**.

**Poznámka:** Aktuálny stav nabitia kedykoľvek zobrazíte stlačením tlačidla indikátora nabitia batérie na batérii (indikátory LED).

1. Uistite sa, či nie sú vetracie otvory na batérii a nabíjačke zanesené prachom a nečistotami.

5. Ak chcete batériu vybrať, vytiahnite ju z nabíjačky.



Obrázok 26

g290533

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Dutina na batérii                   | 6. Rukoväť                      |
| 2. Vetracie otvory na batérii          | 7. Indikátor LED nabíjačky      |
| 3. Elektrické kontakty batérie         | 8. Vetracie otvory na nabíjačke |
| 4. Tlačidlo indikátora nabitia batérie | 9. Adaptér nabíjačky            |
| 5. Indikátory LED (aktuálne nabitie)   |                                 |
2. Dutinu na batérii (Obrázok 26) zarovnajte s jazýčkom na nabíjačke.
  3. Zasúvajte batériu do nabíjačky, kým sa úplne nezaistí na mieste (Obrázok 26).
  4. Počkajte, kým sa batéria nenabije. V nasledujúcej tabuľke so stavmi nabíjačky batérie nájdete vysvetlenie stavov nabíjačky batérie.

### Tabuľka stavov nabíjačky batérie

Indikátor LED	Signalizuje
Nesvieti	Nie je vložená žiadna batéria
Bliká nazeleno	Batéria sa nabíja
Svieti nazeleno	Batéria je nabitá
Svieti načerveno	Batéria alebo nabíjačka batérie sa nachádza nad alebo pod špecifikovaným teplotným rozsahom*
Bliká načerveno	Porucha nabíjania batérie**

\* Ďalšie informácie nájdete v časti [Teplotné rozsahy pri nabíjaní, prevádzke a skladovaní \(strana 12\)](#).

\*\* Ďalšie informácie nájdete v časti [Odstraňovanie závad \(strana 22\)](#).

**Dôležité:** Batériu môžete medzi používaniami nechať na kratší čas v nabíjačke.

Ak nebudete batériu dlhšie používať, vyberte ju z nabíjačky. Pozrite si časť [Príprava stroja na uskladnenie \(strana 21\)](#).

# Údržba

**Poznámka:** Ľavá a pravá strana stroja sa určuje podľa bežnej prevádzkovej polohy.

## Odporúčaný harmonogram údržby

Servisný interval	Postup pri údržbe
Pri každom použití alebo denne	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či nie je čepeľ opotrebovaná alebo poškodená. Ak je čepeľ poškodená, okamžite ju vymeňte.</li><li>• Odstráňte z celého stroja pokosenú trávu a nečistoty.</li></ul>
Po každom použití	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odstráňte z celého stroja pokosenú trávu a nečistoty.</li></ul>
Každý rok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Čepeľ vymeňte alebo ju nechajte nabrúsiť (ak sa hrana rýchlo tupí, brúste ju častejšie).</li></ul>

## Príprava na údržbu

1. Stroj presuňte na rovný povrch.
2. Vypnite stroj, demontujte tlačidlo elektrického štartéra a vyberte batériu. Pozrite si časť [Vypnutie stroja \(strana 14\)](#).

## Údržba čepelí

### **▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

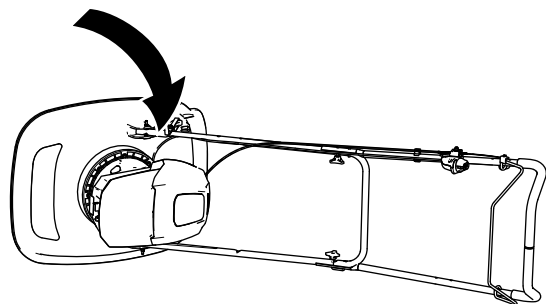
Pri vykonávaní servisu čepele sa čepeľ môže pohybovať aj po vypnutí zdroja napájania. Čepeľ je ostrá a kontakt s ňou môže mať za následok vážne zranenie.

- Rukami ani chodidlami sa nepribližujte k pohybujúcej sa čepeli.
- Pri vykonávaní servisu čepele noste rukavice.

### Kontrola čepele

**Servisný interval:** Pri každom použití alebo denne  
Ak je čepeľ poškodená, okamžite ju vymeňte.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava na údržbu \(strana 19\)](#).
2. Nakloňte stroj nabok.



Obrázok 27

g414372

3. Skontrolujte, či nie je čepeľ opotrebovaná alebo poškodená.
  - Ak je čepeľ poškodená alebo prasknutá, okamžite ju demontujte a vymeňte.
  - Ak je hrana čepele tupá alebo naštrbená, demontujte ju, nechajte ju nabrúsiť alebo ju vymeňte a namontujte naspäť.
4. Postavte stroj.

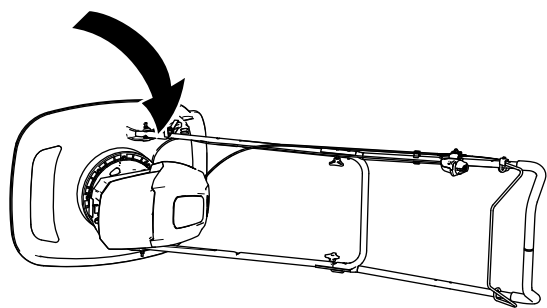
### Výmena čepele

**Servisný interval:** Každý rok

**Dôležité:** Na montáž čepele budete potrebovať momentový kľúč. Ak nemáte kľúč alebo sa necítite na to, aby ste vykonali tento postup, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.

### Demontáž čepele

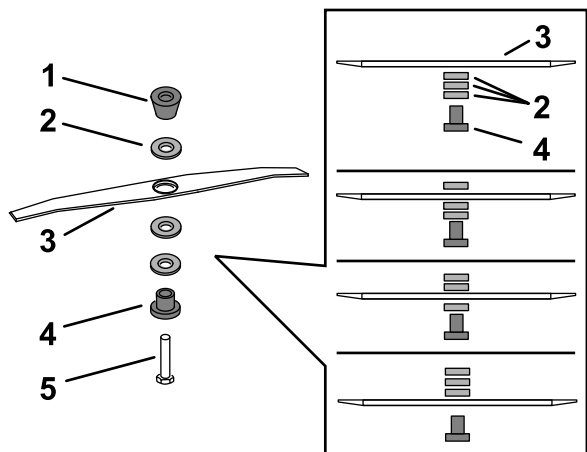
1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava na údržbu \(strana 19\)](#).
2. Nakloňte stroj nabok.



Obrázok 28

g414372

3. Zaznamenajte si umiestnenie rozpier.

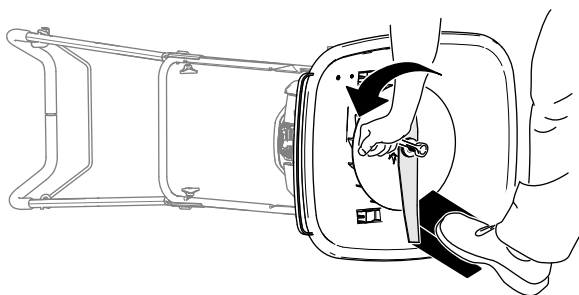


Obrázok 29

g364990

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| 1. Kuželová rozpera | 4. Úchytka |
| 2. Rozpery          | 5. Skrutka |
| 3. Čepeľ            |            |

4. Na stabilné podopretie čepele použite blok dreva (Obrázok 30).



Obrázok 30

g364888

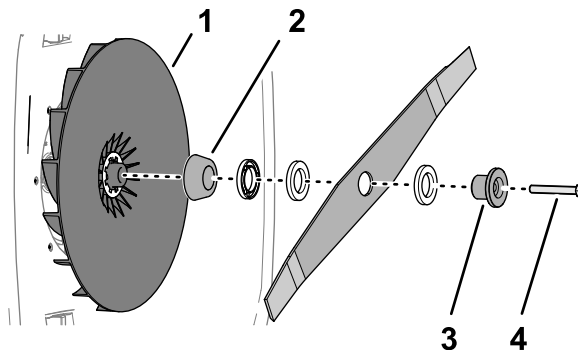
5. Pomocou kľúča dodaného so strojom demontujte čepeľ otáčaním skrutky čepele proti smeru hodinových ručičiek (Obrázok 29).

**Dôležité:** Pri demontáži čepele noste ochranné okuliare a rukavice odolné proti prerezaniu.

## Montáž čepele

1. Nastavte zaoblené konce čepele podľa plošiny kosačky a namontujte úchytka, čepeľ, rozpery a kuželovú rozperu na poháňač pomocou skrutky.

**Dôležité:** Kuželovú rozperu je nutné vždy namontovať priamo pod poháňač a úchytka pod hlavu skrutky.



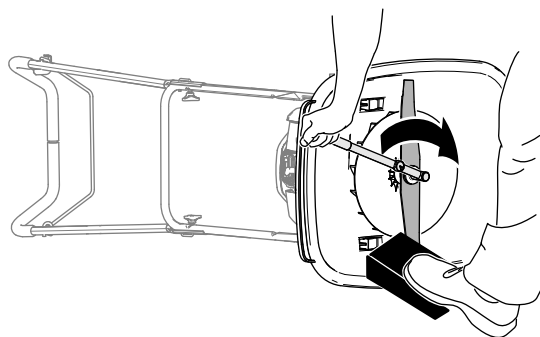
Obrázok 31

g364923

- |                     |            |
|---------------------|------------|
| 1. Poháňač          | 3. Úchytka |
| 2. Kuželová rozpera | 4. Skrutka |

2. Skrutku čepele utiahnite momentom 75 N·m.

**Dôležité:** Skrutka utiahnutá momentom 75 N·m je utiahnutá veľmi napevno. Reznú čepeľ pridržite na mieste dreveným blokom, celou svojou hmotnosťou sa zavážte za momentový kľúč a skrutku utiahnite.



Obrázok 32

g364889

3. Postavte stroj.

# Čistenie stroja

**Servisný interval:** Pri každom použití alebo denne  
Po každom použití

## **⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Stroj môže vytlačiť materiál spod plášťa.

- Noste ochranné okuliare.
  - Zostaňte v prevádzkovej polohe (za riadidlom).
  - Zabráňte tomu, aby sa v priestore nachádzali okolostojace osoby.
1. Vypnite stroj, demontujte tlačidlo elektrického štartéra a vyberte batériu. Pozrite si časť [Vypnutie stroja \(strana 14\)](#).
  2. Nakloňte stroj nabok.
  3. Pomocou kefy alebo stlačeného vzduchu odstráňte trávu a nečistoty z kapoty motora a oblastí okolo plošiny.

# Uskladnenie

**Dôležité:** Stroj, batériu a nabíjačku skladujte len v špecifikovanom teplotnom rozsahu. Pozrite si časť [Teplotné rozsahy pri nabíjaní, prevádzke a skladovaní \(strana 12\)](#).

## Príprava stroja na uskladnenie

1. Stroj očistite.
2. Vyberte kľúč elektrického štartéra zo spínača elektrického štartéra.
3. Vyberte batériu a skontrolujte, či nie je poškodená.

**Poznámka:** Stroj neskladujte s vloženou batériou.

4. Batériu nabíjajte dovtedy, kým 2 alebo 3 indikátory LED na batérii nebudú svietiť nazeleno.

**Dôležité:** Neskladujte úplne nabitú ani úplne vybitú batériu.

5. Skontrolujte, či nie je čepeľ opotrebovaná alebo poškodená. Ak je čepeľ tupá, nechajte ju naostriť; ak je poškodená, vymeňte ju.
6. Utiahnite všetky matice a skrutky.
7. Stroj, batériu a nabíjačku batérie skladujte na chladnom, čistom a suchom mieste.
  - Stroj, kľúč elektrického štartéra, batériu a nabíjačku batérie skladujte mimo dosahu detí.
  - Stroj, batériu a nabíjačku batérie uchovávajte mimo korozívnych agentov, napríklad chemických látok používaných v záhrade a cestných posypových solí.
  - Batériu neskladujte vonku ani vo vozidle.

## Príprava stroja na prevádzku

1. Batériu nabíjajte dovtedy, kým sa ľavý indikátor na nabíjačke nerozsvieti nazeleno alebo kým sa na batérii nerozsvietia nazeleno všetky 4 indikátory LED.
2. Vložte batériu do stroja. Pozrite si časť [Vloženie batérie do stroja \(strana 13\)](#).

# Odstraňovanie závad

Vykonajte len kroky opísané v týchto pokynoch. Ak problém nedokážete vyriešiť sami, všetky ďalšie kontroly, údržbu a opravy zverte autorizovanému servisnému predajcovi alebo autorizovanému distribútorovi spoločnosti Toro.

Závada	Možné príčiny	Způsob opravy
Stroj neštartuje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Batéria nie je úplne vložená do stroja.</li><li>2. Batéria nie je nabitá.</li><li>3. Batéria je poškodená.</li><li>4. V stroji vznikol iný elektrický problém.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyberte batériu zo stroja a znova ju doň vložte, pričom sa uistite, či je úplne vložená a zaistená.</li><li>2. Vyberte batériu zo stroja a nabite ju.</li><li>3. Vymeňte batériu.</li><li>4. Obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.</li></ol>
Stroj nejazdí súvisle.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na vodičoch batérie je vlhkosť.</li><li>2. Batéria nie je úplne vložená do stroja.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nechajte batériu vyschnúť alebo ju utrite dosucha.</li><li>2. Vyberte batériu zo stroja a znova ju doň vložte, pričom sa uistite, či je úplne vložená a zaistená.</li></ol>
Stroj nedosahuje plný výkon.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kapacita nabitia batérie je príliš nízka.</li><li>2. Vetracie otvory sú blokované.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyberte batériu zo stroja a úplne ju nabite.</li><li>2. Vyčistite vetracie otvory.</li></ol>
Batéria sa rýchlo vybíja.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Batéria sa nachádza nad alebo pod špecifikovaným teplotným rozsahom.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Batériu presuňte na suché miesto s teplotným rozsahom od 5 °C do 40 °C.</li></ol>
Nabíjačka batérie nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nabíjačka batérie sa nachádza nad alebo pod špecifikovaným teplotným rozsahom.</li><li>2. V zásuvke, ku ktorej je pripojená nabíjačka batérie, nie je elektrický prúd.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nabíjačku batérie odpojte a presuňte na suché miesto s teplotným rozsahom od 5 °C do 40 °C.</li><li>2. O opravu zásuvky požiadajte licencovaného elektrikára.</li></ol>
Indikátor LED na nabíjačke batérie svieti načerveno.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nabíjačka batérie alebo batéria sa nachádza nad alebo pod špecifikovaným teplotným rozsahom.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nabíjačku batérie odpojte a presuňte ju aj batériu na suché miesto s teplotným rozsahom od 5 °C do 40 °C.</li></ol>
Indikátor LED na nabíjačke batérie bliká načerveno.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dochádza ku chybe komunikácie medzi batériou a nabíjačkou.</li><li>2. Batéria je slabá.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyberte batériu z nabíjačky batérie, odpojte nabíjačku batérie zo zásuvky a počkajte 10 sekúnd. Znova zapojte nabíjačku batérie do zásuvky a vložte do nej batériu. Ak indikátor LED na nabíjačke batérie stále bliká načerveno, znova zopakujte tento postup. Ak indikátor LED na nabíjačke batérie stále bliká načerveno aj po 2 pokusoch, batériu správne zlikvidujte v recyklačnom stredisku.</li><li>2. Batériu správne zlikvidujte v zariadení určenom na recykláciu batérií.</li></ol>
Stroj alebo motor nadmerne vibruje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Na spodnej časti plášťa stroja sa nachádzajú pokosená tráva a nečistoty.</li><li>2. Montážne skrutky motora sú uvoľnené.</li><li>3. Skrutka rezacieho kotúča je uvoľnená.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Odstráňte ich spod plášťa stroja.</li><li>2. Utiahnite montážne skrutky motora.</li><li>3. Dotiahnite skrutku rezacieho kotúča.</li></ol>

Závada	Možné príčiny	Způsob opravy
Stroj pípa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Batéria nie je nabitá.</li> <li>2. Stroj je preťažený.</li> <li>3. V stroji vznikol iný elektrický problém.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyberte batériu zo stroja a nabite ju.</li> <li>2. Trávu koste s vyšším nastavením výšky kosenia alebo pri kosení kráčajte pomalšie.</li> <li>3. Vyskúšajte ostatné riešenia problémov. Ak alarm stále znie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu.</li> </ol>
Kvalita kosenia je nižšia alebo neuspokojivá.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Čepel' je tupá.</li> <li>2. Na rezacej plošine sa nahromadili nečistoty.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechajte čepel' nabrúsiť alebo ju vymeňte.</li> <li>2. Vyčistite spodnú časť stroja.</li> </ol>
Pri kosení vzniká nerovnomerný vzor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opakovane kosíte rovnaký vzor.</li> <li>2. Na spodnej časti plášťa stroja sa nachádzajú pokosená tráva a nečistoty.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zmeňte vzor pri kosení.</li> <li>2. Odstráňte ich spod plášťa stroja.</li> </ol>
Stroj kosí nerovnomerne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Čepel' je tupá.</li> <li>2. Opakovane kosíte rovnaký vzor.</li> <li>3. Na spodnej časti plášťa stroja sa nachádzajú pokosená tráva a nečistoty.</li> <li>4. V stroji sa vyskytol elektrický problém.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nechajte čepel' nabrúsiť alebo ju vymeňte.</li> <li>2. Zmeňte vzor pri kosení.</li> <li>3. Odstráňte ich spod plášťa stroja.</li> <li>4. Obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.</li> </ol>

# Poznámky:



# Poznámky:



## Záruka od spoločnosti Toro

Dvojročná obmedzená záruka alebo obmedzená záruka po 1500 hodinách používania

### Podmienky a produkty zahrnuté do záruky

Spoločnosť The Toro Company zaručuje, že váš komerčný produkt značky Toro (ďalej uvádzané ako „produkt“) nemá žiadne chyby materiálov alebo spracovania na obdobie dvoch rokov alebo 1500 prevádzkových hodín\* podľa toho, čo nastane skôr. Táto záruka sa vzťahuje na všetky produkty s výnimkou prevádzkových (pozrite si samostatné vyhlásenie o záruke na tieto produkty). Keď nastane okolnosť krytá zárukou, bezplatne opravíme produkt vrátane diagnostiky, práce, dielov a prepravy. Platnosť tejto záruky začína dátumom doručenia produktu pôvodnému kupujúcemu.

\* Produkt vybavený počítadlom hodín.

### Pokyny na získanie záručného servisu

Nesiete zodpovednosť za okamžité upozornenie distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu komerčných produktov, od ktorého ste si kúpili produkt, na vznik okolnosti krytej zárukou. Ak potrebujete pomoc pri vyhľadani distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu, prípadne ak máte otázky týkajúce sa vašich práv alebo povinností vyplývajúcich zo záruky, obráťte sa na nás:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 alebo 800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Povinnosti majiteľa

Ako majiteľ produktu ste zodpovední za povinnú údržbu a nastavenia uvedené v *používateľskej príručke*. Na opravy porúch produktu spôsobených nedodržaním povinnej údržby a nastavení sa táto záruka nevzťahuje.

### Položky a podmienky, ktoré nie sú zahrnuté v záruke

Nie všetky poruchy alebo nesprávna činnosť produktu, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, sú chybami materiálov alebo vyhotovenia. Táto záruka sa nevzťahuje na nasledujúce okolnosti:

- Poruchy produktu spôsobené používaním náhradných dielov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro alebo montáž a používanie doplnkov, prípadne upraveného príslušenstva a produktov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro.
- Poruchy produktu v dôsledku nevykonania odporúčanej údržby alebo nastavení.
- Poruchy produktu v dôsledku prevádzky produktu nesprávnym, nebalým alebo nebezpečným spôsobom.
- Diely opotrebované používaním, ktoré nie sú chybné. Príklady dielov opotrebovaných používaním pri bežnej prevádzke produktu okrem iného zahŕňajú brzdové doštičky a obloženia, obloženia spojky, čepele, kotúče, valce a ložiská (utesnené alebo mazateľné), nože plošiny, zapalovacie sviečky, samonastavovacie kolieska a ložiská, pneumatiky, filtre, remene a určité komponenty postrekovača, napríklad membrány, dýzy, prietokomery a spätné klapky.
- Poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi okrem iného vrátane počasia, spôsobov uskladnenia, znečistenia, používania neschválených palív, chladiacich kvapalín, mazív, aditív, hnojív, vody alebo chemických látok.
- Poruchy alebo problémy s výkonom v dôsledku používania palív (napríklad benzínu, dieselu alebo biodieselu), ktoré nespĺňajú príslušné priemyselné normy.
- Bežný hluk, vibrácie, opotrebovanie a poškodenie. Bežné opotrebovanie okrem iného zahŕňa poškodenie sedadiel v dôsledku opotrebovania alebo odretia, poškodený náter povrchov, poškrábané štítky alebo okná.

### Iné krajiny ako Spojené štáty alebo Kanada

Zákazníci, ktorí si kúpili produkty od spoločnosti Toro dovezené z USA alebo Kanady, by sa mali obrátiť na svojho distribútora (predajcu) spoločnosti Toro a obznámiť sa so zásadami týkajúcimi sa záruky platnými vo vašej krajine, provincii alebo štáte. Ak nie ste z akéhokoľvek dôvodu spokojní so službami svojho distribútora alebo sa vám nepodarilo získať informácie o záruke, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Toro.

### Diely

Na diely určené na výmenu podľa požadovanej údržby sa vzťahuje záruka na časové obdobie až do plánovanej výmeny tohto dielu. Na diely vymenené v rámci tejto záruky sa záruka vzťahuje počas trvania platnosti pôvodnej záruky na produkt a stávajú sa majetkom spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro prijme konečné rozhodnutie o tom, či opraví existujúci diel alebo zostavu, alebo ich vymení. Spoločnosť Toro môže pri záručných opravách používať recyklované diely.

### Záruka na trakčné a lítium-iónové batérie

Trakčné a lítium-iónové batérie majú špecifikovaný celkový počet kilowatthodín, ktoré môžu počas svojej životnosti poskytnúť. Techniky prevádzky, dobijania a údržby môžu životnosť batérie predĺžiť alebo skrátiť. Keďže batérie v tomto produkte sa spotrebúvajú, množstvo užitočnej práce medzi intervalmi nabíjania sa bude pomaly znižovať, kým sa batéria úplne neopotrebuje. Výmena opotrebovaných batérií z dôvodu bežnej spotreby je zodpovednosťou majiteľa produktu. Poznámka: (len lítium-iónová batéria) Dodatočné informácie nájdete v záruke na batériu.

### Celoživotná záruka na kľukovú skriňu (len model ProStripe 02657)

Na model ProStripe, ktorý je pôvodne vybavený originálnou lamelou spojky a spojkou brzdy čepele s ochranou pred pretáčaním od spoločnosti Toro (integrovaná zostava spojky brzdy čepele a lamely spojky) a používa ho pôvodný kupujúci v súlade s odporúčanými postupmi prevádzky a údržby, sa vzťahuje celoživotná záruka, ktorá poskytuje ochranu pred ohnutím kľukovej skrine motora. Na stroje vybavené trecími podložkami, jednotkami spojky brzdy čepele a ďalšími podobnými zariadeniami sa celoživotná záruka na kľukovú skriňu nevzťahuje.

### Údržba vykonávaná majiteľom na vlastné náklady

Medzi bežné povinné servisy produktov od spoločnosti Toro na náklady majiteľa patrí optimalizácia motora, mazanie, čistenie a leštenie, výmena filtrov a chladiacej kvapaliny a vykonávanie odporúčanej údržby.

### Všeobecné podmienky

V rámci tejto záruky je vašou jedinou náhradou oprava vykonaná autorizovaným distribútorom alebo predajcom spoločnosti Toro.

**Spoločnosť The Toro Company nie je zodpovedná za nepriame, náhodné ani následné poškodenia spojené s používaním produktov od spoločnosti Toro krytých touto zárukou vrátane akýchkoľvek nákladov alebo výdavkov za poskytnutie náhradného vybavenia alebo služby za primeraný čas nefunkčnosti alebo nepoužiteľnosti počas vykonávania záručných opráv vyplývajúcich z tejto záruky. S výnimkou záruky na emisie uvedenej nižšie (ak platí) neexistuje žiadna ďalšia výslovná záruka. Všetky predpokladané záruky obchodovateľnosti a vhodnosti na určitý účel sú obmedzené na lehotu trvania tento výslovné záruky.**

Niektoré štáty neumožňujú vylúčenie náhodných alebo následných škôd ani obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky, takže sa vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétneho štátu.

### Poznámka k záruke na emisie

Na systém čistenia výfukových plynov vo vašom produkte sa môže vzťahovať samostatná záruka, ktorá spĺňa požiadavky Agentúry na ochranu životného prostredia USA (EPA) alebo Výboru štátu Kalifornia pre kvalitu ovzdušia (CARB). Obmedzenia hodín uvedené vyššie sa nevzťahujú na záruku na systém čistenia výfukových plynov. Pozrite si vyhlásenie o záruke na kontrolu výfukových plynov motora dodané s vašim produktom alebo uvedené v dokumentácii výrobcu motora.

# Informácie o výstraha vyplývajúcej z kalifornského návrhu 65

## Čoho sa táto výstraha týka?

Môžete naraziť na predávaný produkt so štítkom s podobnou výstrahou, ako je táto:



**VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo rakoviny a poškodenia reprodukčných orgánov**  
– [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Čo je Prop 65?

Prop 65 sa vzťahuje na všetky spoločnosti obchodujúce v Kalifornii, predávajúce produkty v Kalifornii alebo vyrábajúce produkty, ktoré sa môžu predávať alebo kupovať v Kalifornii. Tento zákon nariaďuje kalifornskému guvernérovi, aby aktualizoval a zverejňoval zoznam chemických látok známych tým, že spôsobujú rakovinu, defekty pri narodení alebo iné poškodenia reprodukčných orgánov. Zoznam sa každoročne aktualizuje a zahŕňa stovky chemických látok nachádzajúcich sa v mnohých položkách každodennej potreby. Účelom zákona Prop 65 je informovať verejnosť o vplyvoch pôsobenia týchto chemických látok.

Zákon Prop 65 nezakazuje predaj produktov obsahujúcich tieto chemické látky, no vyžaduje uvádzanie výstrah na každom produkte, balení produktu či v dokumentácii dodávanej s produktom. Výstraha na základe zákona Prop 65 okrem toho neznamená, že daný produkt porušuje nejaké bezpečnostné normy alebo požiadavky týkajúce sa produktov. Kalifornská vláda ujasnila, že výstraha na základe zákona Prop 65 „nepredstavuje rozhodnutie regulačného orgánu o tom, či je daný produkt bezpečné alebo nebezpečné používať“. Mnohé z týchto chemických látok sa celé roky používajú v produktoch každodennej potreby bez akéhokoľvek zdokumentovaného poškodenia. Ďalšie informácie nájdete na stránke <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Výstraha na základe zákona Prop 65 znamená, že daná spoločnosť (1) vyhodnotila vystavenie pôsobeniu látok a došla k záveru, že pôsobenie neprekračuje „žiadnu mieru významného rizika“, alebo sa spoločnosť (2) rozhodla uvádzať výstrahu na základe informácií o prítomnosti chemických látok uvedených v zozname bez pokusu o hodnotenie miery vystavenia.

## Platí tento zákon všade?

Výstrahy na základe zákona Prop 65 vyžaduje len kalifornský zákon. Tieto výstrahy môžete vidieť v Kalifornii na množstve zariadení, okrem iného vrátane reštaurácií, predajní potravín, hotelov, škôl a nemocníc a na množstve rôznych produktov. Okrem toho výstrahy na základe zákona Prop 65 uvádzajú na svojich webových lokalitách alebo v katalógoch aj niektorí online maloobchodní predajcovia alebo zásielkové obchody.

## Aký je rozdiel medzi výstrahami na základe kalifornského zákona a federálnymi limitmi?

Normy definované v zákone Prop 65 sú často prísnejšie ako federálne a medzinárodné normy. Existujú viaceré látky, ktoré na základe zákona Prop 65 vyžadujú použitie výstrahy pri výrazne nižšej úrovni ako v prípade federálnych limitov. Norma definovaná v zákone Prop 65 napríklad vyžaduje uvádzanie výstrahy v prípade dávky olova 0,5 µg/deň, čo je oveľa nižšia hodnota, než akú uvádzajú federálne a medzinárodné normy.

## Prečo sa táto výstraha neuvádza na všetkých podobných produktoch?

- Produkty predávané v Kalifornii vyžadujú označenie na základe zákona Prop 65, zatiaľ čo podobné produkty predávané inde ho nevyžadujú.
- Od spoločnosti, ktorá sa snaží dosiahnuť súdne urovanie v súlade so zákonom Prop 65, sa môže vyžadovať, aby na svojich produktoch používala výstrahu na základe zákona Prop 65, zatiaľ čo iné spoločnosti vyrábajúce podobné produkty výstrahy používať nemusia.
- Presadzovanie zákona Prop 65 je nekonzistentné.
- Spoločnosti sa môžu rozhodnúť neuvádzať tieto výstrahy, pretože podľa nich im takáto povinnosť zo zákona Prop 65 nevyplýva. Chýbajúce výstrahy na produkte neznamenajú, že produkt neobsahuje podobnú úroveň chemických látok uvedených v príslušnom zozname.

## Prečo túto výstrahu používa spoločnosť Toro?

Spoločnosť Toro sa rozhodla poskytovať spotrebiteľom čo najviac informácií, aby mohli prijímať informované rozhodnutia o nakupovaných a používaných produktoch. Spoločnosť Toro uvádza výstrahy v určitých prípadoch na základe vedomostí o prítomnosti jednej alebo viacerých chemických látok zo zoznamu bez hodnotenia úrovne vystavenia, pretože nie pri všetkých chemických látkach uvedených v zozname sú uvedené požiadavky týkajúce sa vystavenia ich pôsobeniu. Hoci v prípade produktov od spoločnosti Toro môže byť miera vystavenia pôsobeniu zanedbateľná alebo v rozsahu „bez významného rizika“, spoločnosť Toro sa pre zvýšenú opatrnosť rozhodla uvádzať výstrahy na základe zákona Prop 65. Ak spoločnosť Toro tieto výstrahy neuvádza, mohli by jej navyše hroziť súdne spory so štátom Kalifornia alebo súkromnými stranami, ktoré by presadzovali uplatnenie zákona Prop 65, a spoločnosti by tak hrozili vysoké pokuty.



**Count on it.**